

(19) World Intellectual Property  
Organization  
International Bureau



(43) International Publication Date  
25 March 2004 (25.03.2004)

PCT

(10) International Publication Number  
**WO 2004/024376 A2**

(51) International Patent Classification<sup>7</sup>: **B23B**  
(21) International Application Number:  
PCT/SE2003/001445

(22) International Filing Date:  
16 September 2003 (16.09.2003)

(25) Filing Language: English

(26) Publication Language: English

(30) Priority Data:  
60/410,813 16 September 2002 (16.09.2002) US

(71) Applicant (for all designated States except US): NOVA-TOR AB [SE/SE]; Stormbyvägen 6, S-163 55 Spånga (SE).

(72) Inventor; and

(75) Inventor/Applicant (for US only): LINDERHOLM, Dag [SE/SE]; Rönninge Skolväg 42, S-144 21 Rönninge (SE).

(74) Agent: ALBIHNS STOCKHOLM AB; P.O. Box 5581, Linnégatan 2, S-114 85 Stockholm (SE).

(81) Designated States (*national*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

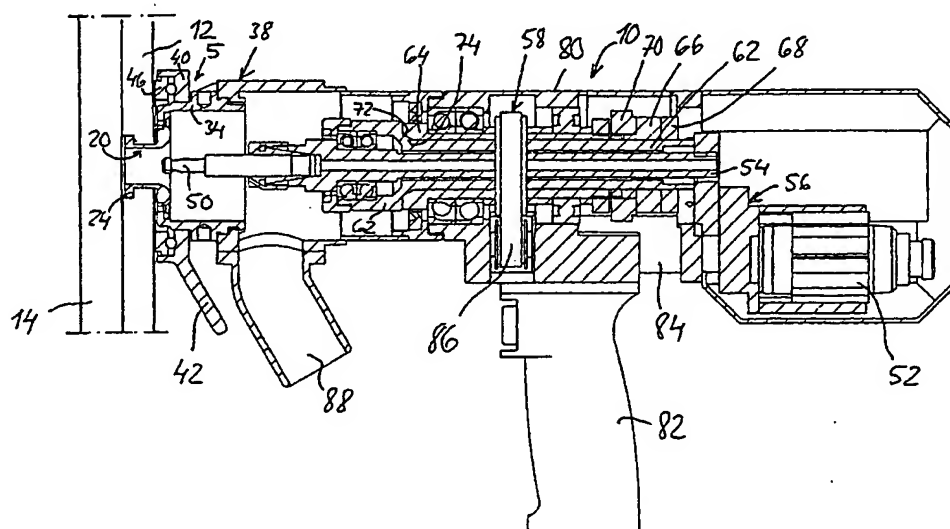
(84) Designated States (*regional*): ARIPO patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Published:**

— without international search report and to be republished upon receipt of that report

For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.

(54) Title: A DEVICE FOR FIXATION OF A PORTABLE DRILLING OR MILLING MACHINE ON A TEMPLATE FOR MAKING HOLES IN A WORKPIECE, AND AN ORBITAL MACHINING APPARATUS FOR PRODUCING SUCH HOLES



(57) **Abstract:** A device temporary fixation of a portable cutting machine (10) to a template (12) for making holes and/or recesses in a workpiece (14), comprising: a guide sleeve (20) having a tubular hub with an outer diameter corresponding to an inner diameter of an aperture in the template (12), a forward end of the hub (30) having radially extending lugs (24) configured and located so as to match corresponding recesses in the aperture during insertion of the guide sleeve (20) therein and to obtain a locking engagement with an inner surface of the template (16) after a partial rotation of the guide sleeve (20) relative to the template (12), and a rearward end of the hub having a tubular adapter socket (34) to be mounted to a nose portion (38) of the cutting machine (10); and a tensioning unit (40, 42, 46) mounted to the adapter socket (34) for axial displacement relative thereto and having a forward end surface for engagement with an outer surface of the template (12).